

## **Gemeinde Klein Pampau**

Der Bürgermeister der Gemeinde Klein Pampau

### **Niederschrift**

über die Sitzung der Gemeindevertretung Klein Pampau am Dienstag, den 06.03.2012; Dorfgemeinschaftshaus, Grüner Weg 13, 21514 Klein Pampau

---

Beginn: 19:30 Uhr

Ende: 21:25 Uhr

#### **Anwesend waren:**

##### Vorsitzender/Bürgermeister

Born, Horst

##### Gemeindevertreterin

Frehse, Ina

##### Gemeindevertreter

Bertram, Peter

Blunck, Roland

Bosau, Helmut

Heitmann, Jens-Uwe

Mäckel, Torsten

ab 20.00 Uhr, unmittelbar vor Beginn  
TOP 6

von Malottke, Manuel

Wagner, Joachim

##### Planungsbüro

Esling, Karl-Heinz Dipl.-Ing.

bis einschließlich TOP 7

##### Schriftführer

Brütt, Jörn

#### **Abwesend waren:**

#### **Tagesordnung:**

##### **Öffentlicher Teil**

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit

- 2) Genehmigung der Tagesordnung
- 3) Anfragen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.12.2011
- 4) Bericht des Bürgermeisters und der Ausschüsse
- 5) Einwohnerfragestunde
- 6) Bebauungsplan Nr. 6 - Gebiet: Nördlich der Straße "Hasenböge" in einer Tiefe bis ca. 35 m und westlich der Straße "Müssener Straße"; hier: Zustimmung zur Auftragserteilung für die Ausschreibung von zu vergebenden Erschließungsarbeiten
- 7) Bebauungsplan Nr. 6 - Gebiet: Nördlich der Straße "Hasenböge" in einer Tiefe bis ca. 35 m und westlich der Straße "Müssener Straße"; hier: Auftragsvergabe für Erschließungsarbeiten
- 8) Betreuung der Wasserversorgungsanlagen in der Gemeinde Klein Pampau; hier: Abschluss eines Servicevertrages über die Betreuung der Wasserversorgungsanlagen
- 9) Kinderspielplatz Birkenredder; hier: Anschaffung einer Sitzecke und von zwei Sitzbänken
- 10) Verschiedenes
- 15) Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

## Tagesordnungspunkte

### **Öffentlicher Teil**

- 1) Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der form- und fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit

Bürgermeister Born eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Einladung zu dieser Sitzung und die Beschlussfähigkeit fest.

- 2) Genehmigung der Tagesordnung

### **Beratung:**

Bürgermeister Born berichtet, dass Herr Dipl.-Ing. Esling aus Termingründen darum gebeten hat, die Tagesordnungspunkte 8 und 9 in der Beratung vorzuziehen.

Deshalb stellt Bürgermeister Born folgenden Antrag:

Die ursprünglichen Tagesordnungspunkte 8 und 9 werden die Tagesordnungspunkte 6 und 7 und die ursprünglichen Tagesordnungspunkte 6 und 7 werden die Tagesordnungspunkte 8 und 9.

Dem gestellten Antrag wird von den anwesenden Mitgliedern der Gemeindevertretung zugestimmt und dazu ohne Aussprache folgender Beschluss gefasst:

### **Beschluss:**

Die Tagesordnungspunkte 8 und 9 werden die Tagesordnungspunkte 6 und 7 und die Tagesordnungspunkte 6 und 7 werden die Tagesordnungspunkte 8 und 9.

**Abstimmung:**      Ja: 8                      Nein: 0                      Enthaltung: 0

### **Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

- 3) Anfragen zur Niederschrift der Sitzung vom 06.12.2011

Zur Niederschrift über die Sitzung vom 06.12.2011 werden keine Einwendungen erhoben.

- 4) Bericht des Bürgermeisters und der Ausschüsse

Bürgermeister Born berichtet

-vom Sachstand bezüglich der Erarbeitung eines gemeinsamen Beschaffungskonzeptes der Freiwilligen Feuerwehren im Amtsbereich Büchen und erklärt, dass

dieses in absehbarer Zeit der Gemeindevertretung zur Beratung vorgelegt wird.

Gemeindevertreter Wagner gibt hierzu ergänzende Erläuterungen.

-von der letzten Sitzung des Verwaltungsausschusses des Schulverbandes Büchen und

gibt dazu ergänzende Erläuterungen. Insbesondere wurden die künftigen Schülerbeförderungskosten behandelt.

-von der letzten Bürgermeisterdienstversammlung und gibt dazu ergänzende Erläuterungen. Insbesondere ging es um Personalangelegenheiten im Fachbereich IV der Amtsverwaltung.

-von im Gemeindegebiet durchgeführten Baumfällarbeiten durch die Gemeinde und gibt dazu ergänzende Erläuterungen.

-, dass der Gemeindearbeiter zur Zeit arbeitsunfähig erkrankt sei.

-von den Entwicklungen des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer, des Gemeinde-

anteils an der Umsatzsteuer, des Sonderausgleichs nach § 31a FAG, der Gewerbesteuer und der Gewerbesteuerumlage in den Jahren 2011 bis 2013 und gibt dazu ergänzende Erläuterungen.

-, dass der Vorstand der Bezirksgruppe Büchen vom Heimatbund und Geschichtsverein

des Kreises Herzogtum Lauenburg mit Schreiben vom 16.02.2012 an die Gemeinde

Klein Pampau um Übersendung von brauchbaren und guten Bildaufnahmen von der

Gemeinde zwecks Erstellung eines Kalenders für das Jahr 2013 mit bildlicher und kartographischer Darstellung der Umlandgemeinden gebeten hat und gibt dazu ergänzende Erläuterungen. Der Kalender soll ca. 20 bis 22 €/Stück kosten.

Anschließend verliert der Bürgermeister die Allgemeine Information der Amtsverwaltung – Bürgerservice – vom 22.02.2012 zur Datenübermittlung an amtsangehörige Gemeinden gemäß § 6 Amtsordnung.

Ende des Berichtes des Bürgermeisters.

Gemeindevertreter von Malottke berichtet für den Sozialausschuss, dass die diesjährigen Veranstaltungstermine bereits fast alle festgelegt sind und mit der Erstellung einer Gesamtübersicht kurzfristig zu rechnen ist.

Gemeindevertreterin Frehse berichtet für den Finanzausschuss, dass dieser zuletzt im November 2011 getagt hat und die dazugehörigen Sitzungsergebnisse der Gemeindevertretung bekannt sind.

Ende der Berichte aus den Ausschussarbeiten.

Anschließend thematisiert Gemeindevertreter Wagner die Angelegenheit „Gründung einer Energiegenossenschaft in der Gemeinde Büchen“.

Es folgt in dieser Angelegenheit eine allgemeine Aussprache der Mitglieder der Gemeindevertretung. Während dieser Aussprache wird deutlich, dass sich die Gemeindevertretung in dieser Sache nicht ausreichend beteiligt und informiert fühlt.

Als Ergebnis dieser Aussprache bitten die Mitglieder der Gemeindevertretung die Gemeinde Büchen um kurzfristige Aufklärung darüber, auf welche Weise die Zustimmung der amtsangehörigen Gemeinden für die Einbeziehung der Gebäude des Amtes Büchen in die Aktivitäten der Gemeinde Büchen bzw. der künftigen Energiegenossenschaft gegeben wurde.

#### 5) Einwohnerfragestunde

Herr Rene Stein, Anlieger der Straße „Zum Ausblick“ fragt an, wann die vorhandenen Schlaglöcher in dieser Straße von der Gemeinde beseitigt werden.

Bürgermeister Born antwortet, dass es in der Vergangenheit bezüglich der Neuordnung der Oberflächenentwässerung der Straße „Zum Ausblick“ Zuständigkeitsprobleme mit

dem Kreis Herzogtum Lauenburg gab, die jetzt aber beseitigt wären.

Bürgermeister Born sagt zu, dass die Oberfläche der Straße „Zum Ausblick“ bis zum kommenden Sommer wieder ordnungsgemäß hergestellt wird.

Herr Rene Stein fragt anschließend, wann mit der Nutzung der Breitbandversorgung in Klein Pampau zu rechnen sei.

Bürgermeister Born antwortet, dass nach dem derzeitigen Planungs- und Bautenstand davon auszugehen sei, dass die Nutzung der Breitbandversorgung voraussichtlich ab August/September 2012 möglich sein müsste.

Keine weiteren Wortmeldungen.

Gemeindevertreter Mäckel betritt den Sitzungsraum.

- 6) Bebauungsplan Nr. 6 - Gebiet: Nördlich der Straße "Hasenböge" in einer Tiefe bis ca. 35 m und westlich der Straße "Müssener Straße"; hier: Zustimmung zur Auftragserteilung für die Ausschreibung von zu vergebenden Erschließungsarbeiten

**Beratung:**

Bürgermeister Born erläutert den Sachverhalt und beantragt die Zustimmung zur Auftragserteilung für die Ausschreibung von zu vergebenden Erschließungsarbeiten im Zusammenhang mit dem Bebauungsplan Nr. 6.

Nach kurzer und eingehender Beratung fasst die Gemeindevertretung folgenden

**Beschluss:**

Auf Antrag des Bürgermeisters wird die Zustimmung zur Auftragserteilung für die Ausschreibung von zu vergebenden Erschließungsarbeiten im Zusammenhang mit dem Bebauungsplan Nr. 6 erteilt.

**Abstimmung:**      Ja: 9                  Nein: 0                          Enthaltung: 0

**Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

Anschließend erklären sich Bürgermeister Born und Gemeindevertreter Bertram bezüglich der Beratungen zu Tagesordnungspunkt Nr. 7 für befangen.

Bürgermeister Born übergibt den Sitzungsvorsitz an Gemeindevertreter Wagner.

Bürgermeister Born und Gemeindevertreter Bertram verlassen den Sitzungsraum.

Die anwesenden Mitglieder der Gemeindevertretung stellen die Befangenheit von Bürgermeister Born und Gemeindevertreter Bertram fest.

- 7) Bebauungsplan Nr. 6 - Gebiet: Nördlich der Straße "Hasenböge" in einer Tiefe bis ca. 35 m und westlich der Straße "Müssener Straße"; hier: Auftragsvergabe für Erschließungsarbeiten

**Beratung:**

Gemeindevertreter Wagner erteilt Herrn Dipl.-Ing. Esling das Wort.

Herr Esling gibt jedem anwesenden Mitglied der Gemeindevertretung die von ihm erstellten Vergabeunterlagen für die Erschließung des Bebauungsplan-Gebietes Nr. 6 „Hasenböge“ mit Vergabevorschlag vom 06. März 2012.



### **Beratungsgrundlage:** Vorlage der Amtsverwaltung

Bürgermeister Born erläutert den Sachverhalt. Er erklärt, dass ihm ein von der ortsansässigen Firma Elvert seit längerer Zeit zugesagtes Leistungs- und Kostenangebot immer noch nicht vorliegt und er somit kein Alternativangebot zu dem der Gemeinde vorliegenden Betreuungsvertrag der Gemeinde Büchen hat.

Gemeindevertreter Wagner erklärt, dass er deshalb auch weiterhin Aufklärungsbedarf zu den im Vertragsentwurf der Gemeinde Büchen stehenden Leistungs- und Preisgestaltungen hat.

Gemeindevertreter Bertram weist nachdrücklich auf die gesundheitliche Überwachungs- und Nachweispflicht der Gemeinde hin und regt an, mit der Gemeinde Büchen aufgrund des bestehenden Handlungszwanges aufgrund der gesundheitlichen Überwachungs- und Nachweispflicht zunächst einen kürzer befristeten Betreuungsvertrag zu schließen.

Die Angelegenheit wird weiter eingehend mit dem Ergebnis beraten, dass der Bürgermeister bis zur Sitzung der Gemeindevertretung im Mai 2012 zunächst drei Angebote von privaten Unternehmen zu beschaffen, die mit dem vorliegenden Angebot der Gemeinde Büchen inhaltlich vergleichbar sind. Spätestens in der Mai-Sitzung der Gemeindevertretung soll eine abschließende Entscheidung für einen Betreuungsvertragsabschluss getroffen werden.

Bürgermeister Born erklärt, dass die nächste Sitzung der Gemeindevertretung am 22. Mai 2012 stattfindet.

### **Beschluss:**

Der Bürgermeister wird gebeten, bis zur Sitzung der Gemeindevertretung im Mai 2012 Auswertungen von drei dazugehörigen Vertragsangeboten von privaten Unternehmen bezüglich der Betreuung der öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung der Gemeinde Klein Pampau vorzulegen, die mit dem Vertragsangebot der Gemeinde Büchen inhaltlich und vom Umfang her absolut vergleichbar sind.

Die Gemeindevertretung verpflichtet sich, aufgrund der bestehenden gesundheitlichen Überwachungs- und Nachweispflicht im Mai 2012 eine abschließende Entscheidung zu treffen, mit wem die Gemeinde den Betreuungsvertrag für die öffentlichen Wasserversorgungseinrichtung schließt.

**Abstimmung:** Ja: 9                      Nein: 0                      Enthaltung: 0

### **Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

- 9)            Kinderspielplatz Birkenredder; hier: Anschaffung einer Sitzecke und

von zwei Sitzbänken

**Beratung:**

Bürgermeister Born stellt mittels Lichtbildern die von der Gemeinde gewünschte Sitzecke von der Firma Erlau, bestehend aus 2 Sitzbänken und einem Tisch, vor. Bürgermeister Born erklärt, dass die Sitzecke u.a. aus feuerverzinktem Stahl hergestellt und darüber hinaus kunststoffbeschichtet ist.

Darüber hinaus erklärt Bürgermeister Born, dass die Sitzecke ca. 1.000 € kosten würde und diese Geldmittel haushaltsmäßig zur Verfügung stehen.

Die Angelegenheit wird eingehend beraten.

**Beschluss:**

Der Bürgermeister wird beauftragt, für den Kinderspielplatz Birkenredder zu den bereits vorgesehenen und vorhandenen Spielgeräten die von ihm vorgestellte Sitzecke in der von ihm beschriebenen Qualität zum Preis in Höhe von ca. 1.000 € von der Firma Erlau zu beschaffen.

**Abstimmung:**      Ja: 9                      Nein: 0                                      Enthaltung: 0

**Abwesenheit:**

Aufgrund § 22 GO waren keine Gemeindevertreter/innen von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

10)      Verschiedenes

Keine Wortmeldungen.

Bürgermeister Born schließt den öffentlichen Sitzungsteil.

Die Öffentlichkeit verlässt den Sitzungsraum.

.....  
Horst Born  
Vorsitzender

.....  
Jörn Brütt  
Schriftführer

Bürgermeister Born eröffnet den nichtöffentlichen Sitzungsteil.

- 15) Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Sitzungsteil gefassten Beschlüsse

Die Öffentlichkeit ist nicht vertreten.

Deshalb wird dieser Tagesordnungspunkt nicht behandelt.

Bürgermeister Born schließt die Sitzung.

.....  
Horst Born  
Vorsitzender

.....  
Jörn Brütt  
Schriftführung